

Convention
sur l'échange réciproque et transfrontalier
de données géographiques

Vereinbarung
über den gegenseitigen und
grenzüberschreitenden Austausch von Geodaten

Überarbeitete Fassung / Version révisée

Stand vom / Situation au 05.09.2023

Les parties

Institut géographique national,
Abbaye de la Cambre 13 - 1000 Bruxelles,
Belgique
représenté par son administratrice générale
Ingrid Vanden Berghe,
- désigné ci-après IGN Belgique,

et

Institut National de l'Information
Géographique et Forestière,
73 avenue de Paris - 94160 Saint Mandé,
France
représenté par son directeur général Daniel
Bursaux
- désigné ci-après IGN France,

et

Administration du Cadastre et de la
Topographie,
54 avenue Gaston Diderich - 1420
Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg
représentée par son Directeur Raymond
Dhur,
- désignée ci-après ACT,

et

Landesamt für Vermessung und
Geobasisinformation Rheinland-Pfalz,
Von-Kuhl-Straße 49 -
56070 Coblenz, Allemagne
représenté par son président Otmar
Didinger,
- désigné ci-après LVerGeo,

et

Die Parteien

Institut géographique national,
Abbaye de la Cambre 13 - 1000 Brüssel,
Belgien
vertreten durch Frau Generaldirektorin Ingrid
Vanden Berghe,
- in der Vereinbarung mit „NGI Belgien“
bezeichnet,

und

Institut National de l'Information
Géographique et Forestière,
73 avenue de Paris - 94160 Saint Mandé,
Frankreich
vertreten durch Herrn Generaldirektor
Daniel Bursaux
- in der Vereinbarung mit „IGN France“
bezeichnet,

und

Administration du Cadastre et de la
Topographie,
54 avenue Gaston Diderich - 1420
Luxemburg, Großherzogtum Luxemburg
vertreten durch Herrn Direktor Raymond
Dhur,
- in der Vereinbarung mit „ACT“ bezeichnet,

und

Landesamt für Vermessung und
Geobasisinformation Rheinland-Pfalz,
Von-Kuhl-Straße 49 –
56070 Koblenz, Deutschland
vertreten durch Herrn Präsident Otmar
Didinger,
- in der Vereinbarung mit „LVerGeo“
bezeichnet,

und

Landesamt für Vermessung, Geoinformation
und Landentwicklung,
Von der Heydt 22 - 66115 Sarrebruck,
Allemagne
représenté par son directeur Thomas
Lehnert,

- désigné ci-après LVGL,

et

Bezirksregierung Köln,
Abteilung Geobasis NRW,
Dienstgebäude: Muffendorfer Str. 19 - 21,
53177 Bonn, Allemagne
représenté par sa direction de département
Madame Kerstin Will

- désigné ci-après „Geobasis NRW“

Landesamt für Geoinformation und
Landentwicklung,
Büchsenstraße 54 - 70174 Stuttgart,
Allemagne
représenté par son directeur Luz Berendt,

- désigné ci-après LGL,

désignées collectivement par le terme
« parties » et individuellement par le terme
« partie », conviennent de ce qui suit:

Préambule

Les parties ont dans leurs missions d'intérêt
général officielles la production, la mise à
jour, l'édition et la diffusion de bases de
données géographiques ainsi que de cartes
topographiques imprimées et numériques de
leurs territoires respectifs. En outre, les
parties fournissent aux administrations et aux
organismes chargés de la sécurité les

Landesamt für Vermessung, Geoinformation
und Landentwicklung,
Von der Heydt 22 - 66115 Saarbrücken,
Deutschland
vertreten durch Herrn Direktor Thomas
Lehnert,

- in der Vereinbarung mit „LVGL“
bezeichnet,

und

Bezirksregierung Köln,
Abteilung Geobasis NRW,
Dienstgebäude: Muffendorfer Str. 19 - 21,
53177 Bonn, Deutschland
vertreten durch die Abteilungsleitung Frau
Kerstin Will

- in der Vereinbarung mit „Geobasis NRW“
bezeichnet

Landesamt für Geoinformation und
Landentwicklung,
Büchsenstraße 54 - 70174 Stuttgart,
Deutschland
vertreten durch Herrn Präsident Luz
Berendt,

- in der Vereinbarung mit „LGL“
bezeichnet,

im Gesamten mit „Parteien“ und im
Einzelnen "Partei" genannt, wird wie folgt
vereinbart:

Präambel

Zu den hoheitlichen Aufgaben der Parteien
gehören die Erstellung, Aktualisierung,
Bearbeitung und Verbreitung von
Geodatenbanken, sowie von gedruckten und
digitalen topographischen Karten ihrer
jeweiligen Gebiete. Darüber hinaus
versorgen die Parteien die Behörden und
Organisationen mit Sicherheitsaufgaben

données géographiques officielles (voir article 3.3).

Afin de compléter lesdites bases de données et cartes officielles, des données géographiques transfrontalières sont requises. Les parties de la présente convention s'aident mutuellement dans ces tâches et coopèrent en toute confiance dans le cadre de leurs missions officielles.

La convention ne poursuit aucun but commercial.

La présente convention annule et remplace celles du 12/12/2014 (BE, LU, FR, RP, SL) et du 16.03.2015 (BE- NRW).

Article 1 Objet

L'objet de cet accord est l'échange réciproque et l'utilisation de données transfrontalières pour autant que celles-ci soient disponibles auprès des parties respectives.

Les données échangées entre deux parties couvrent leurs zones limitrophes respectives, c'est-à-dire la zone du territoire d'une partie représentée sur les cartes ou dans les données traitées par l'autre partie et réciproquement; au moins les zones limitrophes dans une bande de 50 km.

La liste détaillée des données échangées figure en annexe 1. Les métadonnées afférentes sont également échangées. Cette annexe peut être actualisée en cas de besoin sans modification formelle de la présente convention.

Les données déclarées « Open Data » (données ouvertes) par une partie ainsi que leur libre échange n'entrent pas dans le cadre de la présente convention.

(BOS) mit amtlichen Geodaten (siehe Artikel 3.3).

Zur Vervollständigung der genannten offiziellen Datenbanken und Karten sind grenzübergreifende Geodaten erforderlich. Die Parteien der vorliegenden Vereinbarung helfen sich gegenseitig bei diesen Aufgaben und kooperieren vertrauensvoll im Rahmen ihrer hoheitlichen Aufgaben.

Die Vereinbarung verfolgt keinen kommerziellen Zweck.

Die Vereinbarungen vom 12.12.2014 (BE, LU, FR, RP, SL) und vom 16.03.2015 (BE, NRW) werden durch die vorliegende Vereinbarung aufgehoben und ersetzt.

Artikel 1 Gegenstand

Gegenstand dieser Vereinbarung ist der gegenseitige Austausch und die Verwendung von grenzübergreifenden Daten, sofern diese bei den jeweiligen Parteien verfügbar sind.

Die zwischen zwei Parteien ausgetauschten Daten decken die jeweiligen Grenzgebiete ab, d. h. den Teil des Gebietes der einen Partei, der auf den von der anderen Partei bearbeiteten Karten oder Daten dargestellt ist und umgekehrt; in einem Grenzsaum von mindestens 50 km.

Die detaillierte Aufstellung der ausgetauschten Daten befindet sich in Anhang 1. Die entsprechenden Metadaten werden ebenfalls ausgetauscht. Dieser Anhang kann im Bedarfsfall ohne förmliche Änderung der vorliegenden Vereinbarung aktualisiert werden.

Die von einer Partei als „Open Data“ (offene Daten) angegebenen Daten sowie deren freier Austausch sind nicht Gegenstand der vorliegenden Vereinbarung.

Article 2 Principes généraux

L'échange de données repose sur le principe de réciprocité. Les données échangées sont fournies gratuitement par la partie qui en est propriétaire à la partie destinataire.

Le transfert des droits de propriété est exclu.

La concession des droits au titre de la présente convention est valable pour une durée analogue à la protection des données par le droit d'auteur, et / ou le droit des bases de données.

Article 3 Conditions d'utilisation

Les données frontalières échangées peuvent être utilisées par la partie destinataire respective aux fins suivantes :

- l'enrichissement de ses propres bases de données géographiques (cf. article 3.1)
- l'utilisation comme fond de carte dans un géoportail et ses services afférents (cf. article 3.2)
- la transmission aux administrations et aux organismes chargés de la sécurité et du secours (voir article 3.3)

La transmission à un tiers par la partie destinataire des données obtenues dans le cadre de la présente convention nécessite l'accord préalable de la partie propriétaire de ces données, à l'exception des tiers décrits aux articles 3.3 et 3.4.

En dehors des droits concédés par le présent article, toute forme de concession ou de transmission des données d'une partie est soumise à son accord préalable.

3.1 Enrichissement des données des parties et diffusion des données enrichies

La partie destinataire peut modifier, reproduire, adapter et transformer les données échangées pour les intégrer dans

Artikel 2 Allgemeine Grundsätze

Der Datenaustausch beruht auf dem Grundsatz der Gegenseitigkeit. Die ausgetauschten Daten werden kostenlos von der Partei, der sie gehören, an die Empfängerpartei geliefert. Die Übertragung der Eigentumsrechte ist ausgeschlossen.

Die Überlassung von Rechten im Rahmen der vorliegenden Vereinbarung gilt entsprechend für die Dauer des Datenschutzes durch das Urheberrecht und/oder das Datenbankrecht.

Artikel 3 Nutzungsbedingungen

Die ausgetauschten Grenzdaten können von der jeweiligen Empfängerpartei zu folgenden Zwecken genutzt werden:

- zur Anreicherung ihrer eigenen Geodatenbanken (siehe Artikel 3.1)
- zur Verwendung als Basiskarte in einem Geoportal und dessen dazugehörigen Diensten (siehe Artikel 3.2)
- zur Weitergabe an die Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben (BOS) (siehe Artikel 3.3)

Die Übertragung an einen Dritten durch die Empfängerpartei der erhaltenen Daten im Rahmen der vorliegenden Vereinbarung erfordert die vorherige Zustimmung der Eigentümerpartei dieser Daten, mit Ausnahme von Dritten, wie in den Artikeln 3.3 und 3.4 beschrieben.

Außerhalb der durch den vorliegenden Artikel abgetretenen Rechte unterliegt jegliche Form der Abtretung oder Übertragung der Daten einer Partei deren vorheriger Zustimmung.

3.1 Anreicherung der Daten der Parteien und Verbreitung der angereicherten Daten

Die Empfängerpartei kann die ausgetauschten Daten abändern, reproduzieren, anpassen und transformieren,

ses propres données géographiques. Les données ainsi enrichies sont diffusées publiquement et exploitées par la partie destinataire sans limite de nombre d'exemplaires, uniquement sous forme de cartes imprimées, de données raster géoréférencées, de données image, ou de données en langage informatique de description de pages (par exemple PDF et PostScript). La transmission de données vectorielles géoréférencées à des tiers est exclue à l'exception des tiers décrits aux articles 3.3 et 3.4.

La publication et la vente – quel que soit le nombre d'exemplaires – des cartes officielles, c'est-à-dire des cartes incluses dans le découpage régulier du territoire national en cartes topographiques contenu dans le catalogue public de chaque partie, sous forme imprimée et sous forme raster, ne génère pas de redevance entre les parties. Les parties se concèdent gratuitement et réciproquement ce droit de publication et de vente.

La vente – quel que soit le nombre d'exemplaires – de cartes « à la carte », c'est à dire de cartes imprimées issues du fonds des cartes officielles, mais dont l'emprise est choisie de façon personnalisée par l'utilisateur, ne génère pas non plus de redevance entre les parties dès lors que son emprise est incluse dans l'emprise totale du découpage régulier du territoire national en cartes officielles.

Pour toutes les autres cartes, imprimées ou raster, qui sont produites par une partie destinataire en intégrant des données échangées d'une autre partie, qui ne relèvent pas des missions d'intérêt général officielles de la partie destinataire et quels que soient leur moyen de diffusion, leur support et leur mode d'exploitation, quel que soit le nombre d'exemplaires, la part des données échangées doit être limitée à 49% de la superficie de la carte. Dans les cas où cette condition n'est pas respectée par la partie destinataire, celle-ci doit, avant de diffuser les

um sie in ihre eigenen Geodaten zu integrieren. Die so angereicherten Daten werden von der Empfängerpartei ohne Begrenzung der Auflagenhöhe, einzig in Form von gedruckten Karten, georeferenzierten Rasterdaten, Bilddaten oder Daten in einem Seitenbeschreibungs-Sprachformat (z. B. PDF und PostScript) öffentlich verbreitet und verarbeitet. Die Weitergabe von georeferenzierten Vektordaten an Dritte ist mit Ausnahme von Dritten, wie in den Artikeln 3.3 und 3.4 beschrieben, ausgeschlossen.

Die Veröffentlichung und der Verkauf von offiziellen Karten, d. h. von Karten innerhalb des regulären Blattschnittes der topographischen Karten des nationalen Gebietes, welche im Produktverzeichnis jeder Partei in gedruckter Form oder im Raster-Format enthalten sind, wird – unabhängig von der Auflagenhöhe – unter den Parteien nicht angerechnet. Die Parteien treten sich kostenlos und gegenseitig dieses Recht der Veröffentlichung und des Verkaufs ab.

Der Verkauf von individuellen Karten, d. h. von gedruckten Karten aus dem Inhalt der offiziellen Karten, deren Ausschnitt jedoch personalisiert durch den Benutzer ausgewählt wird, wird – unabhängig von der Auflagenhöhe – ebenfalls nicht unter den Parteien angerechnet, sofern der Ausschnitt in den vollumfänglichen Ausschnitt des regelmäßigen Blattschnittes der offiziellen Karten des nationalen Gebietes integriert ist.

Für alle anderen Karten, die von einer Empfängerpartei erstellt wurden und ausgetauschte Daten einer anderen Partei enthalten, die nicht den hoheitlichen Aufgabenbereichen der Empfängerpartei unterliegen und die entweder im Raster-Format erscheinen oder gedruckt werden, unabhängig von der Art des Datenträgers, der Verbreitung, der Nutzung und der Auflagenhöhe, muss der Anteil der ausgetauschten Daten auf 49 Prozent der Kartenoberfläche begrenzt sein. Andernfalls muss die Empfängerpartei vor Verbreitung

cartes concernées (intégrant plus de 49% de données échangées), obtenir l'autorisation écrite de la partie propriétaire des données intégrées.

Pour chaque utilisation, l'indication de la provenance (propriétaire) doit être mentionnée sur les cartes et dans les fichiers.

3.2 Visualisation des données enrichies sur les géoportails des parties

Dans le cadre de l'utilisation des géoportails respectifs et des services Internet afférents, les parties se concèdent le droit de fournir l'accès en ligne aux zones limitrophes de leurs cartes officielles, y compris les données échangées. Ces services permettent la visualisation des cartes officielles au sein d'applications informatiques, d'applications mobiles, ou de sites Internet.

Dès lors qu'il s'agit de données comprises dans le découpage officiel des cartes imprimées, ce droit ne nécessite pas d'autorisation supplémentaire. Cela vaut également pour la visualisation des données à des échelles inférieures au 1:50.000, situées dans une bande limitrophe de 50 km le long de leur frontière respective.

3.3 Transmission aux administrations et aux organismes chargés de la sécurité et du secours

La partie destinataire peut transmettre administrations et aux organismes chargés de la sécurité et du secours les données originales échangées ou ses propres données géographiques enrichies sans autorisation préalable des parties, dans les limites prévues par la présente convention, dans le format analogique ou numérique souhaité et à des fins exclusivement internes et non commerciales. La liste des administrations et organismes chargés de la sécurité et du secours est précisée en annexe 2.

der betreffenden Karten, die mehr als 49 Prozent ausgetauschter Daten beinhalten, die schriftliche Genehmigung der Eigentümerpartei der integrierten Daten einholen.

Bei jeder Nutzung muss die Herkunftsangabe (Eigentümer) auf den Karten und in den Dateien vermerkt sein.

3.2 Visualisierung der angereicherten Daten auf den Geoportalen der Parteien

Im Rahmen der Nutzung der Geoportale und der dazugehörigen Internetdienste treten die Parteien sich gegenseitig das Recht ab, den Online-Zugang auf Grenzgebiete ihrer offiziellen Karten einschließlich der ausgetauschten Daten freizugeben. Diese Dienste erlauben die Ansicht der offiziellen Karten in Softwareanwendungen, mobilen Apps oder Webseiten.

Sobald es sich um Daten handelt, die in dem Ausschnitt ihrer offiziellen gedruckten Karten enthalten sind, erfordert dieses Recht keiner Genehmigung. Das gleiche gilt für die Visualisierung von Daten im Maßstab kleiner als 1:50.000 in einem Grenzsäum von 50 km.

3.3 Weitergabe an Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben (BOS)

Die Empfängerpartei kann die ausgetauschten originären Daten oder die angereicherten eigenen Geodaten ohne vorherige Zustimmung der Parteien in dem in dieser Vereinbarung festgelegten Umfang in beliebigen Formaten analog und digital zur ausschließlich internen nicht kommerziellen Nutzung an Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben (BOS) weitergeben. Eine Liste der Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben (BOS), die in den jeweiligen Gebieten tätig sind, befindet sich unter Anhang 2.

3.4 Sous-traitance

En cas de sous-traitance par l'une des parties de la production ou de la mise à jour de ses données géographiques ou cartes frontalières enrichies avec des données échangées, la partie concernée pourra mettre les données échangées à disposition du prestataire de services, en conformité avec les droits qui lui ont été concédés par les autres parties, et dans la limite de ces droits. Le prestataire est autorisé à utiliser les données échangées pour les seuls besoins des services qui lui ont été sous-traités et qui nécessitent un enrichissement avec lesdites données échangées. A la fin des prestations, le prestataire s'engage à détruire les données échangées mises à sa disposition.

La partie concernée porte la mention « COPIE ET REPRODUCTION INTERDITE » sur l'ensemble des données échangées qu'elle communique au prestataire.

Article 4 Informations de mise à jour

Au moins une fois par an, les parties communiquent des informations sur les mises à jour des données mentionnées aux articles 1 et 3.2 alinéa 2 dans une forme appropriée.

La mise à disposition des données citées à l'article 1 s'effectue sur demande. Afin de minimiser le travail engendré par l'échange des données, les demandes seront autant que possible regroupées.

Article 5 Evaluation

Les parties ou leurs délégués se réunissent au moins une fois par an pour l'évaluation de cette convention.

3.4 Vergabe an Dienstleister

Im Fall der Vergabe von Aufträgen an einen Dienstleister durch eine der Parteien für die Produktion oder Aktualisierung ihrer mit ausgetauschten Daten angereicherten Geodaten oder Grenzkarten kann die betroffene Partei die ausgetauschten Daten dem Dienstleister für die Durchführung der Dienstleistung im Einklang mit den Rechten, die ihm von der anderen Partei abgetreten wurden, zur Verfügung stellen. Der Dienstleister ist befugt, die ausgetauschten Daten einzig zum Zweck der Dienstleistung, für welche er beauftragt wurde und eine Anreicherung mit den genannten ausgetauschten Daten erfordern, zu nutzen. Der Dienstleister verpflichtet sich der betreffenden Partei nach Abschluss der Dienstleistung die ihm zur Verfügung gestellten Daten zu vernichten.

Die betreffende Partei bringt auf sämtlichen ausgetauschten Daten, die sie dem Dienstleister zur Verfügung stellt, den Vermerk „KOPIE UND VERVIELFÄLTIGUNG VERBOTEN“ an.

Artikel 4 Fortführungsinformationen

Mindestens einmal pro Jahr stellen sich die Parteien Informationen der Aktualisierung der Daten gemäß Artikel 1 und Artikel 3.2 Absatz 2 in geeigneter Form zur Verfügung.

Die in Artikel 1 genannten Daten werden auf Anfrage zur Verfügung gestellt. Um die durch den Datenaustausch verursachte Arbeit so gering wie möglich zu halten, werden die Anfragen so weit als möglich gebündelt.

Artikel 5 Evaluierung

Die Parteien oder ihre Vertreter treffen sich mindestens einmal pro Jahr zur Evaluierung dieser Vereinbarung.

Article 6 Personnes de contact

Pour la mise en œuvre de cette convention, des personnes de contact seront désignées pour connaître des questions tant contractuelles que techniques. Une liste comportant les noms et les coordonnées de ces personnes de contact figure à l'annexe 3 de la convention. Cette annexe peut être actualisée en cas de besoin sans modification formelle de la présente convention.

Article 7 Responsabilité

Pour la Belgique :

L'IGN Belgique n'offre aucune garantie concernant la sécurité, l'exactitude ou la disponibilité continue des données et des mises à jour et ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages et/ou de la perte qui en est ici la conséquence directe ou indirecte.

Les données et mises à jour sont mises à disposition dans l'état où elles se trouvent. La responsabilité de l'IGN Belgique, de quelque nature, pour quelque motif, tant directe qu'indirecte, est expressément exclue.

L'IGN Belgique ne peut en aucun cas être tenu responsable par une partie ou un tiers pour des dommages directs ou indirects qui découleraient de la lecture, de la (ré)utilisation, de l'absence de données spécifiques, actuelles, exactes et complètes.

Pour la France :

Les parties reconnaissent avoir eu communication des spécifications des données de l'IGN France et de leur date de référence. Chaque partie renonce en conséquence à tout recours contre l'IGN France fondé sur un défaut de convenance des spécifications des données aux utilisations souhaitées. La responsabilité de l'IGN France est limitée à la mise à

Artikel 6 Ansprechpartner

Für die Umsetzung dieser Vereinbarung werden Ansprechpartner zur Beantwortung sowohl von vertraglichen als auch technischen Fragen benannt. Eine Liste mit Namen und Kontaktdaten dieser Ansprechpartner befindet sich in Anhang 3 der Vereinbarung. Dieser Anhang kann im Bedarfsfall ohne förmliche Änderung der vorliegenden Vereinbarung aktualisiert werden.

Artikel 7 Haftung

Für Belgien:

Das NGI Belgien bietet keine Garantie, weder zur Sicherheit und Korrektheit noch zur ständigen Verfügbarkeit der Daten und Updates und kann auf keinen Fall für haftbar gehalten werden für den direkt oder indirekt daraus folgenden Schaden und/oder Verlust.

Die Daten und Updates werden in ihrem gegenwärtigen Stand zur Verfügung gestellt. Die direkte oder indirekte Haftung des NGI Belgien von irgendwelcher Art und aus irgendwelchen Gründen wird ausdrücklich ausgeschlossen.

Das NGI Belgien kann auf keinen Fall von einer Partei und/oder einem Dritten für haftbar gehalten werden für den direkten oder indirekten Schaden, der aus dem Anschauen, der (Wieder-)Verwendung, der Abwesenheit von spezifischen, aktuellen, richtigen und vollständigen Daten folgen könnte.

Für Frankreich:

Die Parteien bestätigen, dass sie über die Spezifikationen der Daten des IGN France und deren Referenzdatum informiert wurden. Jede Partei verzichtet infolgedessen auf jeglichen Regress gegen das IGN France, welcher auf einem Fehler in den Spezifikationen der Daten für die gewünschte Nutzung beruht. Die Verantwortung des IGN France beschränkt sich auf die

disposition des données et à leur conformité aux spécifications techniques annoncées.

L'IGN France ne pourra être tenu pour responsable, tant à l'égard des parties que de tiers, qu'en cas de faute démontrée de sa part dans l'exécution des obligations découlant pour lui de la présente convention. Sauf faute lourde de sa part, la responsabilité de l'IGN France à l'égard des parties ou de tiers ne peut pas être recherchée.

Les données de chaque partie intégrant des données IGN France n'engagent que la responsabilité de la partie concernée.

Pour le Luxembourg :

L'ACT n'offre aucune garantie concernant la sécurité, l'exactitude ou la disponibilité continue des données et des mises à jour et ne peut en aucun cas être tenue responsable des dommages et/ou de la perte qui en est ici la conséquence directe ou indirecte.

Les données et mises à jour sont mises à disposition dans l'état où elles se trouvent. La responsabilité de l'ACT, de quelque nature, pour quelque motif, tant directe qu'indirecte, est expressément exclue.

L'ACT ne peut en aucun cas être tenue responsable par une partie ou un tiers pour des dommages directs ou indirects qui découleraient de la consultation, de la (ré)utilisation, de l'absence de données spécifiques, actuelles, exactes et complètes.

Pour la Rhénanie-Palatinat :

Le LVerGeo crée des données géographiques en s'acquittant de ses missions d'intérêt public avec toute la diligence requise et il est tenu responsable des dommages lui étant imputables

Zurverfügungstellung der Daten und deren Konformität zu den angekündigten technischen Spezifikationen.

Das IGN France kann gegenüber den Parteien sowie Dritten nur im Fall eines nachweislichen Fehlers seinerseits bei der Durchführung seiner aus der vorliegenden Vereinbarung hervorgehenden Verpflichtungen zur Verantwortung gezogen werden. Mit Ausnahme eines schwerwiegenden Fehlers seitens des IGN France kann dieses gegenüber den Parteien oder Dritten nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Die Daten jeder Partei, welche Daten des IGN France enthalten, unterliegen nur der Verantwortung der betreffenden Partei.

Für Luxemburg:

Die ACT bietet keine Garantie, weder zur Sicherheit und Korrektheit noch zur ständigen Verfügbarkeit der Daten und Updates und kann auf keinen Fall für haftbar gehalten werden für den direkt oder indirekt daraus folgenden Schaden oder Verlust.

Die Daten und Updates werden in ihrem gegenwärtigen Stand zur Verfügung gestellt. Die direkte oder indirekte Haftung der ACT von irgendwelcher Art und aus irgendwelchen Gründen wird ausdrücklich ausgeschlossen.

Die ACT kann auf keinen Fall von einer Partei und/oder einem Dritten für haftbar gehalten werden für den direkten oder indirekten Schaden, der aus dem Anschauen, der (Wieder)Verwendung, der Abwesenheit von spezifischen, aktuellen, richtigen und vollständigen Daten folgen könnte.

Für Rheinland-Pfalz:

Das LVerGeo erstellt die Geobasisinformationen mit der zur Erfüllung seiner öffentlichen Aufgaben erforderlichen Sorgfalt und haftet für von ihm zu vertretende Schäden nach Maßgabe der gesetzlichen

conformément aux dispositions légales. Il ne donne cependant aucune garantie quant à l'exactitude et l'exhaustivité des données dérivées utilisées par une personne ou une entité.

Le LVermGeo décline toute responsabilité quant aux dommages pour lesquels il ne peut pas être tenu responsable, en particulier pour les dommages causés à une entité ou personne physique ou morale en raison de ou suite à une interprétation erronée ou à un défaut lors de la transmission des données géographiques.

Le LVermGeo décline toute responsabilité en cas de revendication d'un tiers, notamment de la responsabilité civile légale ou suite à la reprise ou l'utilisation des données géographiques.

Pour la Sarre :

Le LVGL crée des données géographiques en s'acquittant de ses missions d'intérêt public avec toute la diligence requise et il est tenu responsable des dommages lui étant imputables conformément aux dispositions légales. Il ne donne cependant aucune garantie quant à l'exactitude et l'exhaustivité des données dérivées utilisées par une personne ou une entité.

Le LVGL décline toute responsabilité quant aux dommages pour lesquels il ne peut pas être tenu responsable, en particulier pour les dommages causés à une entité ou personne physique ou morale en raison de ou suite à une interprétation erronée ou à un défaut lors de la transmission des données géographiques.

Le LVGL décline toute responsabilité en cas de revendication d'un tiers, notamment de la responsabilité civile légale ou suite à la reprise ou l'utilisation des données géographiques.

Bestimmungen. Es übernimmt jedoch keine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit der daraus von der verwendenden Person oder Stelle abgeleiteten Daten.

Das LVermGeo übernimmt keine Haftung für Schäden, die es nicht zu vertreten hat, insbesondere für Schäden, die der verwendenden Person oder Stelle durch oder infolge der fehlerhaften Interpretation oder eines Fehlers bei der Übermittlung der Geobasisinformationen entstehen.

Das LVermGeo haftet nicht für Ansprüche Dritter, insbesondere aus der gesetzlichen Haftpflicht, die durch oder infolge der Übernahme oder Verwendung der Geobasisinformationen entstehen.

Für das Saarland:

Das LVGL erstellt die Geobasisinformationen mit der zur Erfüllung seiner öffentlichen Aufgaben erforderlichen Sorgfalt und haftet für von ihm zu vertretende Schäden nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen. Es übernimmt jedoch keine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit der daraus von der verwendenden Person oder Stelle abgeleiteten Daten, Dienste und Produkte.

Das LVGL übernimmt keine Haftung für Schäden, die es nicht zu vertreten hat, insbesondere für Schäden, die der verwendenden Person oder Stelle durch oder infolge der fehlerhaften Interpretation oder eines Fehlers bei der Übermittlung der Geobasisinformationen entstehen.

Das LVGL haftet nicht für Ansprüche Dritter, insbesondere aus der gesetzlichen Haftpflicht, die durch oder infolge der Übernahme oder Verwendung der Geobasisinformationen entstehen.

Pour la Rhénanie-du-Nord-Westphalie

Geobasis NRW crée des données géographiques en s'acquittant de ses missions d'intérêt public avec toute la diligence requise et il est tenu responsable des dommages lui étant imputables conformément aux dispositions légales. Il ne donne cependant aucune garantie quant à l'exactitude et l'exhaustivité des données, des services et des produits dérivés utilisés par une personne ou une entité.

Geobasis NRW décline toute responsabilité quant aux dommages pour lesquels il ne peut pas être tenu responsable, en particulier pour les dommages causés à une entité ou personne physique ou morale en raison de ou suite à une interprétation erronée ou à un défaut lors de la transmission des données géographiques.

Geobasis NRW décline toute responsabilité en cas de revendication d'un tiers, notamment de la responsabilité légale ou suite à la reprise ou l'utilisation des données géographiques.

Pour le Bade-Wurtemberg:

Le LGL crée des données géographiques en s'acquittant de ses missions d'intérêt public avec toute la diligence requise et il est tenu responsable des dommages lui étant imputables conformément aux dispositions légales. Il ne donne cependant aucune garantie quant à l'exactitude et l'exhaustivité des données dérivées utilisées par une personne ou une entité.

Le LGL décline toute responsabilité quant aux dommages pour lesquels il ne peut pas être tenu responsable, en particulier pour les dommages causés à une entité ou personne physique ou morale en raison de ou suite à une interprétation erronée ou à un défaut lors de la transmission des données géographiques.

Für Nordrhein-Westfalen

Geobasis NRW erstellt die Geobasisinformationen mit der zur Erfüllung seiner öffentlichen Aufgaben erforderlichen Sorgfalt und haftet für von ihm zu vertretende Schäden nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen. Es übernimmt jedoch keine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit der daraus von der verwendenden Person oder Stelle abgeleiteten Daten, Dienste und Produkte.

Geobasis NRW übernimmt keine Haftung für Schäden, die es nicht zu vertreten hat, insbesondere für Schäden, die der verwendenden Person oder Stelle durch oder infolge der fehlerhaften Interpretation oder eines Fehlers bei der Übermittlung der Geobasisinformationen entstehen.

Geobasis NRW haftet nicht für Ansprüche Dritter, insbesondere aus der gesetzlichen Haftung, die durch oder infolge der Übernahme oder Verwendung der Geobasisinformationen entstehen

Für Baden-Württemberg

Das LGL erstellt die Geobasisinformationen mit der zur Erfüllung seiner öffentlichen Aufgaben erforderlichen Sorgfalt und haftet für von ihm zu vertretende Schäden nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen. Es übernimmt jedoch keine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit der daraus von der verwendenden Person oder Stelle abgeleiteten Daten.

Das LGL übernimmt keine Haftung für Schäden, die es nicht zu vertreten hat, insbesondere für Schäden, die der verwendenden Person oder Stelle durch oder infolge der fehlerhaften Interpretation oder eines Fehlers bei der Übermittlung der Geobasisinformationen entstehen.

Le LGL décline toute responsabilité en cas de revendication d'un tiers, notamment de la responsabilité civile légale ou suite à la reprise ou l'utilisation des données géographiques.

Article 8 Entrée en vigueur, durée de la convention et clause de retrait

L'entrée en vigueur de la présente convention aura lieu avec la signature de toutes les parties et dure jusqu'au 31/12/2019. Au-delà, la convention se prolonge d'année en année par tacite reconduction si elle n'est pas résiliée avant la fin de l'année en cours par l'une des parties avec un préavis de 3 mois.

A tout moment, chaque partie a le droit de se retirer de la présente convention, moyennant le respect d'un préavis de six mois, suite à l'envoi d'un courrier explicite avec accusé de réception envoyé à chacune des autres parties. Au terme du préavis de six mois, la partie ne fournira plus aucune donnée.

Article 9 Clause de sauvegarde

Au cas où une disposition prise par la convention devenait partiellement ou totalement caduque, la validité des autres dispositions ne serait pas remise en cause. Les partenaires s'engagent à négocier le remplacement de la disposition caduque par une disposition se rapprochant le plus possible de la réglementation souhaitée.

Article 10 Dispositions finales

Toute demande de modification ou de complément à cette convention, ainsi que toute demande de résiliation, devra se faire par écrit.

Das LGL haftet nicht für Ansprüche Dritter, insbesondere aus der gesetzlichen Haftpflicht, die durch oder infolge der Übernahme oder Verwendung der Geobasisinformationen entstehen.

Artikel 8 Inkrafttreten, Laufzeit der Vereinbarung und Rücktrittsklausel

Die Vereinbarung tritt mit der allseitigen Vertragsunterzeichnung in Kraft und gilt bis zum 31.12.2019. Nach diesem Termin verlängert sie sich automatisch jeweils um ein weiteres Jahr, wenn sie nicht von einer der Vereinbarungsparteien mit einer Frist von drei Monaten zum Jahresende gekündigt wird.

Jede Partei hat jederzeit das Recht von der vorliegenden Vereinbarung per Einschreiben mit Rückschein an alle anderen Parteien unter Einhaltung einer Frist von sechs Monaten zurückzutreten. Nach Ablauf der Frist von sechs Monaten wird die Partei keine Daten mehr liefern.

Artikel 9 Salvatorische Klausel

Sollten einzelne Bestimmungen dieser Vereinbarung ganz oder teilweise unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt. Die Parteien verpflichten sich, anstelle der unwirksamen Bestimmung über eine dieser Bestimmung möglichst nahekommende wirksame Regelung zu verhandeln.

Artikel 10 Schlussbestimmungen

Änderungen oder Ergänzungen dieser Vereinbarung sowie deren Kündigung bedürfen der Schriftform.

La convention est signée en sept exemplaires par chacune des parties, chaque partie étant respectivement destinataire d'un exemplaire signé.

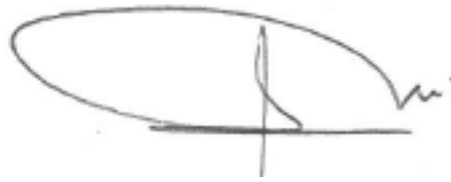
Pour un échange particulier dans le cadre de cette convention, le droit applicable est celui du pays de la partie qui fournit les données. Le droit belge est applicable pour les données fournies par l'IGN Belgique; le droit français pour les données fournies par l'IGN France, le droit luxembourgeois pour les données fournies par l'ACT et le droit allemand pour les données fournies par LVermGeo, par LVGL et par LGL.

La présente convention est rédigée en langue allemande et en langue française, ces deux versions faisant également autorité en accord avec les parties. En cas d'incohérence, ambiguïté ou conflit sur le sens entre la version en langue allemande et la version en langue française de la présente convention, les parties et leurs conseillers travailleront ensemble de bonne foi pour examiner et comparer les deux versions de la présente convention, afin de déterminer le texte juste de la convention, qui prévaudra.

Die Vereinbarung wird siebenfach unterschrieben; jede Vereinbarungspartei erhält eine Ausfertigung.

Für einen erfolgten Austausch im Rahmen dieser Vereinbarung ist das einschlägige Recht das Recht des Landes der Partei, die die Daten liefert. Das belgische Recht ist auf die von NGI Belgien, das französische Recht ist auf die von IGN France, das luxemburgische Recht ist auf die von der ACT und das deutsche Recht ist auf die vom LVermGeo, vom LVGL und vom LGL gelieferten Daten anwendbar.

Diese Vereinbarung wird auf Deutsch und Französisch verfasst und beide Versionen haben in Übereinstimmung mit den Parteien gleichermaßen Geltung. Im Falle von Widerspruch, Zweideutigkeit oder Konflikt über die Bedeutung zwischen beiden sprachlichen Versionen dieser Vereinbarung sollen die Parteien und ihre Berater vertrauensvoll zusammenarbeiten, um beide Versionen dieser Vereinbarung zu prüfen und zu vergleichen, um so den richtigen maßgebenden Text der Vereinbarung zu bestimmen.



Luxembourg, 01.12.2017

.....
Ingrid Vanden Berghe, Generaldirektorin
im Auftrag
Jean-Yves Pirlot, stellvertretender Generaldirektor



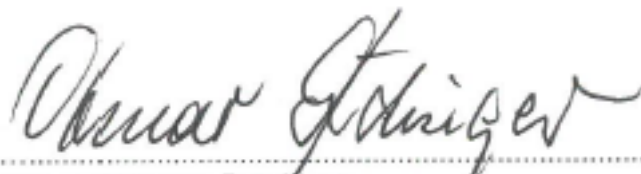
Luxembourg, 01.12.2017

.....
Daniel Bursaux, Directeur général
par délégation,
Jacob Genelle , Directeur interrégional adjoint



Luxembourg, 01.12.2017

.....
Raymond Dhur, Direktor



Luxembourg, 01.12.2017

.....
Otmar Didinger, Präsident



Luxembourg, 01.12.2017

.....
Thomas Lehnert, Direktor

Luxembourg, 01.12.2017


.....
Kerstin Will, Abteilungsleiterin

Luxembourg, 01.12.2017


.....
Luz Berendt, Präsident

Annexe 1 / Anhang 1

Liste des données géographiques conformément à l'article 1 de la Convention sur l'échange réciproque et transfrontalier de données géographiques du 01/12/2017
D'autres données sont disponibles sur demande

Aufstellung der Geodaten gemäß Artikel 1 der Vereinbarung über den gegenseitigen Austausch von grenzüberschreitenden Geodaten vom 01.12.2017
Weitere Datensätze sind auf Anfrage erhältlich

Belgique / Belgien					
Nom du produit / Produkt- bezeichnung	Description / Beschreibung	Format	Open Data	Licence / Lizenz	Lien / Link
ORTHO	Imagerie aérienne (RGB + Infrarouge) résolution au sol 50cm. Lambert 2008 et 72. Luftbild (RGB + Infrarot) Bodenauflösung 50 cm. Lambert 2008 und 72.	Tiff + Tfw			
Top10Vector	Données vectorielles x,y,z. Lambert 2008 et 72 ; UTM31 et 32 ; ETRS89. Vektordaten x.y.z. Lambert 2008 und 72; UTM31 und 32; ETRS89	ESRI Fgdb ; Shapefile ; DWG			
Top10Map	Fichier topographique à 1:10 000. Résolution 381dpi ou 127dpi. Lambert 2008 et 72. Topografische Karte 1:10 000. Auflösung 381dpi oder 127dpi. Lambert 2008 und 72.	Tiff + Tfw			

Annexe 1 / Anhang 1

<p>Top25Map</p>	<p><i>Nouveau produit dont la réalisation s'est échelonnée sur 6 années. La série Topo25 constitue la nouvelle carte de base de l'IGN, car le 1:10 000 et le 1:20 000 ne sont désormais plus produits. La série Topo25 est désormais disponible sur tout le territoire.</i></p> <p>Fichier topographique à 1:25 000. Résolution 381dpi ou 127dpi. Lambert 2008 et 72.</p> <p><i>Neues Produkt dessen Erstellung sich über sechs Jahre erstreckte. Die Serie Topo25 ist die neue Basiskarte des IGN, da die Karten 1:10 000 und 1:20 000 nicht mehr produziert werden. Die Serie Topo25 ist flächendeckend verfügbar.</i></p> <p>Topografische Karte 1:25.000. Auflösung 381dpi oder 127dpi. Lambert 2008 und 72.</p>	<p>Tiff + Tfw</p>			
<p>Top50Map</p>	<p>Fichier topographique à 1:50 000. Résolution 381dpi ou 127dpi. Lambert 2008 et 72.</p> <p>Topografische Karte 1:50 000. Auflösung 381dpi oder 127dpi. Lambert 2008 und 72.</p>	<p>Tiff + Tfw</p>			
<p>Landcover100Map</p>	<p>Fichier topographique à 1:100 000. Résolution 381dpi ou 127dpi. Lambert 2008 et 72.</p> <p>Topografische Karte 1:100.000. Auflösung 381dpi oder 127dpi. Lambert 2008 und 72.</p>	<p>Tiff + Tfw</p>			
<p>Top250Map</p>	<p>Fichier topographique à 1:250 000. Résolution 381dpi. Lambert 2008.</p> <p>Topografische Karte 1:250.000. Auflösung 381dpi. Lambert 2008.</p>	<p>Tiff + Tfw</p>			

Annexe 1 / Anhang 1

DTM 1m	<p>Modèle numérique de Terrain. Grille de points. Niveau d'échelle de base 1:10 000 Résolution: 1m ; 20m ; 40m ; 80m. Lambert 2008 et 72 ; UTM31 et 32 ; ETRS89</p> <p>Digitales Geländemodell. Punktraster. Grundmaßstab 1:10.000 Auflösung: 1m; 20m; 40m; 80m. Lambert 2008 und 72; UTM31 und 32; ETRS89</p>	ESRI Fgdb ; Shapefile ; DWG ; Tiff + Tfw.			
AdminVector	<p>Données vectorielles x,y,z. Lambert 2008 et 72 ; UTM31 et 32 ; ETRS89.</p> <p>Vektordaten x,y,z. Lambert 2008 und 72; UTM31 und 32; ETRS89.</p>	ESRI Fgdb ; Shapefile.			

Annexe 1 / Anhang 1

France / Frankreich					
Nom du produit / Produkt-bezeichnung	Description / Beschreibung	Format	Open Data	Licence / Lizenz	Lien / Link
BD ORTHO®	<p>Orthophotos couleur (RVB) et infrarouge couleur (IRC) avec une résolution de 20cm Projection: Lambert-93/RGF93</p> <p>Orthophotos in Farbe (RGB) und in Colorinfrarot (CIR) mit einer Auflösung von 20 cm Projektion: Lambert-93/RGF93</p>	JPEG 2000, flux WMS, flux WMTS	Oui / ja	OL LO	<p>https://geoservices.ign.fr/bdoortho</p> <p>WMTS : https://wxs.ign.fr/ortho/geoportail/wmts?SERVICE=WMTS&VERSION=1.0.0&REQUEST=GetCapabilities</p> <p>WMS : https://wxs.ign.fr/ortho/geoportail/r/wms?SERVICE=WMS&VERSION=1.3.0&REQUEST=GetCapabilities</p>
BD TOPO®	<p>Base vectorielle de données topographiques à l'échelle du 1:1 000 au 1:50 000 Projection: Lambert-93/RGF93</p> <p>Topografische Vektordatengrundlage im Maßstab 1:1.000 und 1:50.000 Projektion: Lambert-93/RGF93</p>	<p>Shapefile, Geopackage,</p> <p>WFS, WMS, WMTS, tuiles vectorielles (TMS)</p>	Oui / ja	OL LO	<p>https://geoservices.ign.fr/bdtopo</p> <p>WMTS : https://wxs.ign.fr/topographie/geoportail/wmts?SERVICE=WMTS&VERSION=1.0.0&REQUEST=GetCapabilities</p> <p>WMS : https://wxs.ign.fr/topographie/geoportail/r/wms?SERVICE=WMS&VERSION=1.3.0&REQUEST=GetCapabilities</p> <p>WFS : https://wxs.ign.fr/topographie/geoportail/wfs?SERVICE=W</p>

Annexe 1 / Anhang 1

					<p>FS&VERSION=2.0.0&REQUEST=GetCapabilities</p> <p>Tuiles vectorielles (TMS) : https://wxs.ign.fr/topographie/geoportail/tms/1.0.0/BDTOP/O/metadata.json/</p>
RGE Alti	<p>Modèle numérique de terrain au pas de 1M et 5m Projection: Lambert-93/RGF93</p> <p>Digitales Geländemodell (Gitterweite 1m und 5m) Projektion: Lambert-93/RGF93</p>	GRID ASCII, flux WMTS, WMS	Oui / ja	OL LO	<p>https://geoservices.ign.fr/rgealti</p> <p>WMTS: https://wxs.ign.fr/altimetrie/geoportail/wmts?SERVICE=WMTS&VERSION=1.0.0&REQUEST=GetCapabilities</p> <p>WMS: https://wxs.ign.fr/altimetrie/geoportail/r/wms?SERVICE=WMS&VERSION=1.3.0&REQUEST=GetCapabilities</p>
SCAN Régional® (1:250.000)	<p>Carte régionale raster géoréférencée Projection: Lambert-93/RGF93</p> <p>Regionale georeferenzierte Rasterkarte Projektion: Lambert-93/RGF93</p>	JPEG 2000, Flux WMTS, WMS	Oui / ja	OL LO	<p>https://geoservices.ign.fr/scanreg</p> <p>WMTS: https://wxs.ign.fr/cartes/geoportail/wmts?SERVICE=WMTS&VERSION=1.0.0&REQUEST=GetCapabilities</p> <p>WMS: https://wxs.ign.fr/cartes/geoportail/r/wms?SERVICE=WMS&VERSION=1.3.0&REQUEST=GetCapabilities</p>
SCAN 100®	<p>Carte topographique numérique raster géoréférencée à l'échelle 1:100 000 Projection: Lambert-93/RGF93</p>	JPEG 2000	Non / nein	https://geoservices.ign.fr/cgu-licences	<p>https://geoservices.ign.fr/telechargement. Nous contacter</p>

Annexe 1 / Anhang 1

	Digitale topografische georeferenzierte Rasterkarte im Maßstab 1:100.000 Projektion: Lambert-93/RGF93				
SCAN 25®	Carte topographique raster géoréférencée à l'échelle 1:25 000 Projektion: Lambert-93/RGF93 Topografische georeferenzierte Rasterkarte im Maßstab 1:25.000 Projektion: Lambert-93/RGF93	JPEG 2000	Non / nein	https://geoservices.ign.fr/cgu-licences	https://geoservices.ign.fr/telechargement Nous contacter
Plan IGN	Carte numérique raster géoréférencée aux échelles 1:1 000 à monde Projektion: Lambert-93/RGF93 Digitale georeferenzierte Rasterkarte in den Maßstäben 1:1 000 bis ganze Welt Projektion: Lambert-93/RGF93	GeoTIFF, flux WMS, WMTS, tuiles vectorielles	Oui / ja	OL LO	https://geoservices.ign.fr/telechargement WMTS: https://wxs.ign.fr/cartes/geoportail/wmts?SERVICE=WMTS&VERSION=1.0.0&REQUEST=GetCapabilities WMS: https://wxs.ign.fr/cartes/geoportail/r/wms?SERVICE=WMS&VERSION=1.3.0&REQUEST=GetCapabilities Tuiles vectorielles (TMS) https://wxs.ign.fr/cartes/geoportail/tms/1.0.0/PLAN.IGN/metadata.json/
Parcellaire Express	Plan cadastral informatisé, agrégation France entière du PCI de la DGFIP Elektronischer Katasterplan (PCI), Aggregation des PCI für gesamt Frankreich durch die DGFIP (Generaldirektion für öffentliche Finanzen)	Shapefile Flux WMS/WMTS	Oui / ja	OL LO	https://geoservices.ign.fr/parcellaire-express-pci WMTS: https://wxs.ign.fr/parcellaire/geoportail/wmts?SERVICE=WMTS&VERSION=1.0.0&REQUEST=GetCapabilities WMS: https://wxs.ign.fr/parcellaire/geoportail/r/wms?SERVICE=WMS&VERSION=1.3.0&REQUEST=GetCapabilities

Annexe 1 / Anhang 1

Luxembourg / Luxemburg						
Nom du produit / Produkt- bezeichnung	Description	Beschreibung	Format	Open Data	Licence / Lizenz	Lien / Link
BD-L-ORTHO	Orthophotos couleur en mode RVB et IR avec une résolution de 10cm et une codification 8 bit Couverture nationale Système de coordonnées de référence LURES LTM (EPSG 2169)	Color- Orthophotos (RGB) und IR mit einer Auflösung von 10cm und 8 bit Kodierung. Landesweite Verfügung Koordinatenreferenzsystem LURES LTM (EPSG 2169)	JPEG2000	Oui / ja	Creative Commons Zero (CC0)	https://data.public.lu/fr/datasets/?q=orthophoto%20officielle WMS: https://geocatalogue.geoportail.lu/geonetwork/srv/fre/catalog.search#/metadata/4d8bab73-aa94-4c84-98f6-86b976c7feaa
BD-L-TC	Base de données topo- /cartographique vectorielle Recouvrement national Système de coordonnées de référence LURES LTM (EPSG 2169)	Vektorielle Topo- /Kartographische Datenbank Landesweite Verfügung Koordinatenreferenzsystem LURES LTM (EPSG 2169)	GeoPackage/F ileGDB	Oui / ja	Creative Commons Zero (CC0)	sur demande / auf Anfrage
BD-L-CARTO20	Base de données topo- cartographique à l'échelle 1:20.000. Recouvrement national Système de coordonnées de référence LURES LTM (EPSG 2169)	Kartographische Datenbank im Maßstab 1:20.000. Landesweite Verfügung Koordinatenreferenzsystem LURES LTM (EPSG 2169)	GeoPackage/F ileGDB	Oui / ja	Creative Commons Zero (CC0)	https://data.public.lu/fr/datasets/bd-l-carto20/

Annexe 1 / Anhang 1

BD-L-CARTO50	<p>Base de données cartographique à l'échelle 1:50.000.</p> <p>Recouvrement national</p> <p>Système de coordonnées de référence LURES LTM (EPSG 2169)</p>	<p>Topo-/Kartographische Datenbank im Maßstab 1:50.000.</p> <p>Landesweite Verfügung</p> <p>Koordinatenreferenzsystem LURES LTM (EPSG 2169)</p>	SHAPE	Oui / ja	Creative Commons Zero (CC0)	https://data.public.lu/fr/datasets/bd-l-carto50/
BD-L-CARTO100	<p>Base de données cartographique à l'échelle 1:100.000.</p> <p>Recouvrement national</p> <p>Système de coordonnées de référence LURES LTM (EPSG 2169)</p>	<p>Topo-/Kartographische Datenbank im Maßstab 1:100.000.</p> <p>Landesweite Verfügung</p> <p>Koordinatenreferenzsystem LURES LTM (EPSG 2169)</p>	SHAPE/ FileGDB	Oui / ja	Creative Commons Zero (CC0)	https://data.public.lu/fr/datasets/bd-l-carto100/
BD-L-CARTO250	<p>Base de données cartographique à l'échelle 1:250.000.</p> <p>Recouvrement national</p> <p>Système de coordonnées de référence LURES LTM (EPSG 2169)</p>	<p>Topo-/Kartographische Datenbank im Maßstab 1:250.000.</p> <p>Landesweite Verfügung</p> <p>Koordinatenreferenzsystem LURES LTM (EPSG 2169)</p>		Oui / ja	Creative Commons Zero (CC0)	https://data.public.lu/fr/datasets/bd-l-carto250/
CT20	<p>Carte topographique numérique raster à l'échelle 1:20.000</p> <p>Système de coordonnées de référence LURES LTM (EPSG 2169)</p>	<p>Digitale topograpische Karte im Massstab 1:20.000 im Rasterformat</p> <p>Koordinatenreferenzsystem LURES LTM (EPSG 2169)</p>	TIFF / TFW	Oui / ja	Creative Commons Zero (CC0)	https://data.public.lu/fr/datasets/carte-topographique-numerique-a-lechelle-1-20000/ WMS: https://geocatalogue.ge

Annexe 1 / Anhang 1

						oportail.lu/geonetwork/srv/fre/catalog.search#/metadata/4d8bab73-aa94-4c84-98f6-86b976c7feaa
CT50	<p>Carte topographique numérique raster à l'échelle 1:50.000</p> <p>Système de coordonnées de référence LURES LTM (EPSG 2169)</p>	<p>Digitale topograpische Karte im Massstab 1:50.000 im Rasterformat</p> <p>Koordinatenreferenzsystem LURES LTM (EPSG 2169)</p>	TIFF / TFW	Oui / ja	Creative Commons Zero (CC0)	<p>https://data.public.lu/fr/datasets/carte-topographique-numerique-a-lechelle-1-50000/</p> <p>WMS: https://geocatalogue.geoportail.lu/geonetwork/srv/fre/catalog.search#/metadata/4d8bab73-aa94-4c84-98f6-86b976c7feaa</p>
CT100	<p>Carte topographique numérique raster à l'échelle 1:100.000</p> <p>Système de coordonnées de référence LURES LTM (EPSG 2169)</p>	<p>Digitale topograpische Karte im Massstab 1:100.000 im Rasterformat</p> <p>Koordinatenreferenzsystem LURES LTM (EPSG 2169)</p>	TIFF / TFW	Oui / ja	Creative Commons Zero (CC0)	<p>https://data.public.lu/fr/datasets/carte-topographique-numerique-a-lechelle-1-100000/</p> <p>WMS: https://geocatalogue.geoportail.lu/geonetwork/srv/fre/catalog.search#/metadata/4d8bab73-aa94-4c84-98f6-86b976c7feaa</p>
CT250	<p>Carte topographique numérique raster à l'échelle 1:250.000</p> <p>Système de coordonnées de référence LURES LTM (EPSG 2169)</p>	<p>Digitale topograpische Karte im Maßstab 1:250.000 im Rasterformat</p> <p>Koordinatenreferenzsystem LURES LTM (EPSG 2169)</p>	TIFF / TFW	Oui / ja	Creative Commons Zero (CC0)	<p>https://data.public.lu/fr/datasets/carte-topographique-1-250000/</p> <p>WMS: https://geocatalogue.geoportail.lu/geonetwork/srv/fre/catalog.search#/metadata/4d8bab73-aa94-4c84-98f6-86b976c7feaa</p>

Annexe 1 / Anhang 1

						oportail.lu/geonetwork/srv/fre/catalog.search#/metadata/4d8bab73-aa94-4c84-98f6-86b976c7feaa
BD-L-MNT	<p>Modèle numérique de terrain avec une résolution de 50 cm</p> <p>Système de coordonnées de référence LURES LTM (EPSG 2169)</p>	<p>Digitales Geländemodell mit 50 cm Rasterweite</p> <p>Koordinatenreferenzsystem LURES LTM (EPSG 2169)</p>	GeoTIF/ ASC	Oui / ja	Creative Commons Zero (CC0)	<p>https://data.public.lu/fr/datasets/lidar-2019-modele-numerique-de-terrain-mnt/</p> <p>WMS: https://geocatalogue.geoportail.lu/geonetwork/srv/fre/catalog.search#/metadata/4d8bab73-aa94-4c84-98f6-86b976c7feaa</p>

Annexe 1 / Anhang 1

Rhénanie-Palatinat / Rheinland-Pfalz					
Nom du produit / Produkt- bezeichnung	Description / Beschreibung	Format	Open Data	Licence / Lizenz	Lien / Link
Digitale Orthophotos (DOP) (Bodenauflösung 40 cm)	<p>Les orthophotos numériques pour toute la région sont disponibles en couleur (RGB) ; depuis 2009 également en RGBi Système de coordonnées : UTM zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p> <p>Die DOP liegen landesweit als Color-Bilder mit den Farbkanälen Rot, Grün und Blau (RGB) vor. Seit 2009 wird zusätzlich der infrarotnahe Kanal (RGBi) erfasst. Georeferenzierung: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p>	TIFF mit TFW- Datei	Oui / ja	Datenlizenz Deutschland – Namensnennung – Version 2.0 (DL-DE->BY-2.0)	https://lvermgeo.rlp.de/de/geodaten-geoshop/opendata/
Digitales Geländemodell (DGM1)	<p>Le DGM1 (modèle numérique de terrain 1) est une représentation 3D topographique au pas de 1m Coordonnées de la position : ETRS89_UTM32, coordonnées de l'altitude : DE_DHHN2016_NH</p> <p>Das DGM1 beschreibt die räumlichen Formen der Erdoberfläche in 3D-Koordinaten mit einer Rasterweite von 1 m. Georeferenzierung Lage: ETRS89_UTM32, Höhe: DE_DHHN2016_NH</p>	ASCII, 3D- Koordinaten (X, Y, Z)	Non / nein	© GeoBasis- DE/LVermGeoRP <Bezugsjahr>	<p>Datenbezug: https://lvermgeo.rlp.de/de/ueber-uns/ansprechpartner/</p> <p>Informationen zum Produkt: https://lvermgeo.rlp.de/de/produkte/geotopografie/</p>
Digitales Basis- Landschaftsmodell (Basis-DLM)	<p>Le Basis-DLM (modèle numérique du paysage de base) est une représentation de la topographie (point, ligne, surface), adaptée à l'échelle 1:5 000 Système de coordonnées : UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p> <p>Das Basis-DLM bildet die Erdoberfläche lagegenau in punkt-, linien- und flächenförmigen Objekten ab, angepasst für den Maßstab 1:5.000 Georeferenzierung: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p>	XML Shape	Non / nein	© GeoBasis- DE/LVermGeoRP <Bezugsjahr>	<p>Datenbezug: https://lvermgeo.rlp.de/de/ueber-uns/ansprechpartner/</p> <p>Informationen zum Produkt: https://lvermgeo.rlp.de/de/produkte/geotopografie/</p>

Annexe 1 / Anhang 1

<p>Digitales Landschaftsmodell 50 (DLM50)</p>	<p>Le DLM50 (modèle numérique du paysage 50) est une représentation de la topographie (point, ligne, surface). Par rapport au Basis-DLM, le nombre d'objets est réduit et adapté à l'échelle 1:50 000 Système de coordonnées : UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p> <p>Das DLM50 bildet die Erdoberfläche in punkt-, linien- und flächenförmigen Objekten lagegenau ab, aber gegenüber dem Basis-DLM um eine reduzierte Anzahl an Objekten, angepasst an den Maßstab 1:50.000 Georeferenzierung: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p>	<p>XML Shape</p>	<p>Oui / ja</p>	<p>Datenlizenz Deutschland – Namensnennung – Version 2.0 (DL-DE->BY-2.0)</p>	<p>https://lvermgeo.rlp.de/de/geodaten-geoshop/opendata/</p>
<p>Digitales Landschaftsmodell 100 (DLM100)</p>	<p>Le DLM100 (modèle numérique du paysage 100) est une représentation de la topographie (point, ligne, surface). Par rapport au DLM50, le nombre d'objets est réduit et adapté à l'échelle 1:100 000 Système de coordonnées : UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p> <p>Das DLM100 bildet die Erdoberfläche in punkt-, linien- und flächenförmigen Objekten lagegenau ab, aber gegenüber dem DLM50 um eine reduzierte Anzahl an Objekten, angepasst an den Maßstab 1:100.000 Georeferenzierung: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p>	<p>XML Shape</p>	<p>Oui / ja</p>	<p>Datenlizenz Deutschland – Namensnennung – Version 2.0 (DL-DE->BY-2.0)</p>	<p>https://lvermgeo.rlp.de/de/geodaten-geoshop/opendata/</p>
<p>Digitale Topographische Karte 1:5.000 (DTK5)</p>	<p>Carte à l'échelle 1:5 000 qui réunit le cadastre des propriétés immobilières, le Basis-DLM ainsi que d'autres informations altimétriques Système de coordonnées : UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p> <p>Karte im Maßstab 1:5.000 durch eine Kombination von Liegenschaftskataster und Basis-DLM und weiteren Höheninformationen Georeferenzierung: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p>	<p>GeoTIFF</p>	<p>Oui / ja</p>	<p>Datenlizenz Deutschland – Namensnennung – Version 2.0 (DL-DE->BY-2.0)</p>	<p>https://lvermgeo.rlp.de/de/geodaten-geoshop/opendata/</p>

Annexe 1 / Anhang 1

<p>Digitale Topographische Karte 1:25.000 (DTK25)</p>	<p>La DTK 25 (carte topographique numérique 25) est une carte qui est dérivée du Basis DLM. Les données de plan, les informations altimétriques et les différentes polices sont disponibles dans les différentes bases de données. Système de coordonnées : UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p> <p>Die DTK25 ist ein Kartenwerk, das aus dem Basis-DLM abgeleitet wird. Grundrissdaten, Höheninformationen und einzelne Schriften liegen in einzelnen Datenbanken vor. Georeferenzierung: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p>	<p>GeoTIFF, XML, Shape</p>	<p>Oui / ja</p>	<p>Datenlizenz Deutschland – Namensnennung – Version 2.0 (DL-DE->BY-2.0)</p>	<p>https://lvermgeo.rlp.de/de/geodaten-geoshop/opendata/</p>
<p>Digitale Topographische Karte 1:50.000 (DTK50)</p>	<p>La DTK 50 (carte topographique numérique 50) est une carte qui est dérivée du DLM50. Les données de plan, les informations altimétriques et les différentes polices sont disponibles dans les différentes bases de données. Système de coordonnées : UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p> <p>Die DTK50 ist ein Kartenwerk, das aus dem DLM50 abgeleitet wird. Grundrissdaten, Höheninformationen und einzelne Schriften liegen in einzelnen Datenbanken vor. Georeferenzierung: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p>	<p>GeoTIFF, XML, Shape</p>	<p>Oui / ja</p>	<p>Datenlizenz Deutschland – Namensnennung – Version 2.0 (DL-DE->BY-2.0)</p>	<p>https://lvermgeo.rlp.de/de/geodaten-geoshop/opendata/</p>
<p>Digitale Topographische Karte 1:100.000 (DTK100)</p>	<p>La DTK 100 (carte topographique numérique 100) est une carte qui est dérivée du DLM100. Les données de plan, les informations altimétriques et les différentes polices sont disponibles dans les différentes bases de données. Système de coordonnées: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p> <p>Die DTK100 ist ein Kartenwerk, das aus dem DLM100 abgeleitet wird. Grundrissdaten, Höheninformationen und einzelne Schriften liegen in einzelnen Datenbanken vor. Georeferenzierung: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p>	<p>GeoTIFF, XML, Shape</p>	<p>Oui / ja</p>	<p>Datenlizenz Deutschland – Namensnennung – Version 2.0 (DL-DE->BY-2.0)</p>	<p>https://lvermgeo.rlp.de/de/geodaten-geoshop/opendata/</p>

Annexe 1 / Anhang 1

<p>Übersichtskarte Rheinland-Pfalz / Saarland 1:250.000</p>	<p>Carte générale Rhénanie-Palatinat / Sarre à l'échelle 1:250 000 Coordonnées : UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p> <p>Übersichtskarte Rheinland-Pfalz / Saarland 1:250.000 Georeferenzierung: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p>	<p>GeoTIFF</p>	<p>Oui / ja</p>	<p>Datenlizenz Deutschland – Namensnennung – Version 2.0 (DL-DE->BY-2.0)</p>	<p>https://lvermgeo.rlp.de/ de/geodaten- geoshop/opendata/</p>
---	---	----------------	-----------------	---	--

Annexe 1 / Anhang 1

Sarre / Saarland					
Nom du produit / Produkt- bezeichnung	Description / Beschreibung	Format	OpenData	Licence / Lizenz	Lien / Link
Digitale Orthophotos (DOP) (Bodenauflösung 40 cm)	<p>Les DOP (orthophotos numériques) pour toute la région sont disponibles en couleur (RGB) ; depuis 2009 également en RGBi</p> <p>Système de coordonnées : UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p> <p>Die DOP liegen landesweit als Color-Bilder mit den Farbkanälen Rot, Grün und Blau (RGB) vor. Seit 2009 wird zusätzlich der infrarotnahe Kanal (RGBi) erfasst.</p> <p>Georeferenzierung: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p>	TIFF mit TFW-Datei	Non / Nein	LVGL	
Digitales Geländemodell (DGM5)	<p>Le DGM5 (modèle numérique de terrain 5) est une représentation 3D topographique au pas de 5m</p> <p>Coordonnées de la position : ETRS89_UTM32, Coordonnées de l'altitude : DE_DHHN92_NH</p> <p>Das DGM5 beschreibt die räumlichen Formen der Erdoberfläche in 3D-Koordinaten mit einer Rasterweite von 5 m.</p> <p>Georeferenzierung Lage: ETRS89_UTM32, Höhe: DE_DHHN92_NH</p>	ASCII, 3D-Koordinaten (X, Y, Z)	Non / Nein	LVGL	
Basis Digitales Landschaftsmodell (Basis-DLM)	<p>Le Basis-DLM (modèle numérique du paysage de base) est une représentation de la topographie (point, ligne, surface), adaptée à l'échelle 1:5 000</p> <p>Système de coordonnées : UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p> <p>Das Basis-DLM bildet die Erdoberfläche lagegenau in punkt-, linien- und flächenförmigen Objekten ab, angepasst für den Maßstab 1:5.000</p>	XML Shape	Non / Nein	LVGL	

Annexe 1 / Anhang 1

	Georeferenzierung: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89				
Digitale Topographische Karte 1:25.000 (DTK25)	<p>La DTK 25 (carte topographique numérique 25) est une carte qui est dérivée du Basis DLM Système de coordonnées : UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p> <p>Die DTK25 ist ein Kartenwerk, das aus dem Basis-DLM abgeleitet wird Georeferenzierung: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p>	GeoTIFF	Non / Nein	LVGL	
Digitale Topographische Karte 1:50.000 (DTK50)	<p>La DTK 50 (carte topographique numérique 50) est une carte qui est dérivée du DLM50 Système de coordonnées : UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p> <p>Die DTK50 ist ein Kartenwerk, das aus dem DLM50 abgeleitet wird Georeferenzierung: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p>	GeoTIFF	Non / Nein	LVGL	
Digitale Topographische Karte 1:100.000 (DTK100)	<p>La DTK 100 (carte topographique numérique 100) est une carte qui est dérivée du DLM50 Système de coordonnées : UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p> <p>-</p> <p>Die DTK100 ist ein Kartenwerk das aus dem DLM 50 abgeleitet wird Georeferenzierung: UTM Zone 32, GRS80/WGS84, ETRS89</p>	GeoTIFF	Non / Nein	LVGL	

Annexe 1 / Anhang 1

Rhénanie-du-Nord-Westphalie / Nordrhein-Westfalen					
Nom du produit / Produkt- bezeichnung	Description / Beschreibung	Format	OpenData	Licence / Lizenz	Lien / Link
Digitale Orthophotos (DOP) (Bodenauflösung 10 cm)	<p>Les orthophotos numériques (DOP) sont disponibles en RGBI pour toute la région. Système de coordonnées : ETRS89/UTM32 (EPSG25832)</p> <p>Die DOP liegen landesweit als RGBI vor. Georeferenzierung: ETRS89/UTM32 (EPSG25832)</p>	Rasterdaten JPEG 2000 (Faktor 10) incl. J2w, incl. meta	Oui / ja	<p>Datenlizenz – Deutschland – Zero – Version 2.0</p> <p>(https://www.govdata.de/dl-de/zero-2-0)</p>	<p>Link Daten/Metadaten: https://www.opengeodata.nrw.de/produkte/geobasis/lusat/dop/dop_jp2_f10/</p> <p>Katalogdaten zum Datensatz: 56fb584b-10cf-4009-a405-0bef06bb3e00 https://registry.gdi-de.org/id/de.nw/DOP</p>
Digitale Orthophotos (DOP) (Bodenauflösung 10 cm)	<p>Les orthophotos numériques (DOP) sont disponibles en RGBI pour toute la région. Système de coordonnées : ETRS89/UTM32 (EPSG25832)</p> <p>Die DOP liegen landesweit als RGBI vor. Georeferenzierung: ETRS89/UTM32 (EPSG25832)</p>	Rasterdaten JPEG 2000 (Faktor 2 - verlustfrei)	Oui / ja	<p>Datenlizenz – Deutschland – Zero – Version 2.0</p> <p>(https://www.govdata.de/dl-de/zero-2-0)</p>	<p>WMS https://www.wms.nrw.de/geobasis/wms_nw_dop URI: 100834f8-b2c1-46d7-ae98-b28a6f2b5032</p> <p>WMTS http://www.wmts.nrw.de/geobasis/wmts_nw_dop URI: 9ab7bb32-24c0-4750-b0ff-73900b1e0c54</p> <p>WCS https://www.wcs.nrw.de/geobasis/wcs_nw_dop URI: 100834f8-b2c1-46d7-ae98-b28a6f2b5032</p>

Annexe 1 / Anhang 1

<p>Digitales Geländemodell (DGM1)</p>	<p>Le DGM1 (modèle numérique de terrain 1) est une représentation 3D topographique au pas de 1 m. Coordonnées de la position : ETRS89/UTM32 (EPSG 4647), coordonnées de l'altitude : DHHN2016 (EPSG 7837)</p> <p>Das DGM1 beschreibt die räumlichen Formen der Erdoberfläche in 3D-Koordinaten mit einer Rasterweite von 1 m. Georeferenzierung Lage: ETRS89/UTM32 (EPSG 4647), Höhe: DHHN2016 (EPSG 7837)</p>	<p>ASCII, 3D-Koordinaten (X, Y, Z), inkl. .csv (Metadaten)</p>	<p>Oui / ja</p>	<p>Datenlizenz – Deutschland – Zero – Version 2.0</p> <p>(https://www.govdata.de/dl-de/zero-2-0)</p>	<p>Link Daten/Metadaten: https://www.opengeodata.nrw.de/produkte/geobasis/hm/dgm1_xyz/</p> <p>Katalogdaten zum Datensatz: 0c6796e5-9eca-4ae6-8b32-1fcc5ae5c481 https://registry.gdi-de.org/id/de.nw/DGM1</p>
<p>Digitales Basis-Landschaftsmodell (Basis-DLM)</p>	<p>Le Basis-DLM (modèle numérique du paysage de base) est une représentation de la topographie (point, ligne, surface), adaptée à l'échelle 1:5 000</p> <p>Système de coordonnées : ETRS89/UTM32 (EPSG 25832)</p> <p>Das Basis-DLM bildet die Erdoberfläche lagegenau in punkt-, linien- und flächenförmigen Objekten ab, angepasst für den Maßstab 1:5.000</p> <p>Georeferenzierung: ETRS89/UTM32 (EPSG 25832)</p>	<p>NAS Shape</p>	<p>Oui / ja</p>	<p>Datenlizenz – Deutschland – Zero – Version 2.0</p> <p>(https://www.govdata.de/dl-de/zero-2-0)</p>	<p>Link Daten/Metadaten: https://www.opengeodata.nrw.de/produkte/geobasis/lm/akt/basis-dlm/</p> <p>Katalogdaten zum Datensatz: 4c8955f8-7c72-498e-bb3a-55b1680a4ec6 https://registry.gdi-de.org/id/de.nw/DENWAT01</p> <p>WFS: https://www.wfs.nrw.de/geobasis/wfs_nw_atkis-basis-dlm_aaa-modell-basiert</p> <p>URI: 2a6c3d93-9681-42dd-8f2e-60dc96b805e6</p>
<p>Digitales Landschaftsmodell 50 (DLM50)</p>	<p>Le DLM50 (modèle numérique du paysage 50) est une représentation de la topographie (point, ligne, surface). Par rapport au Basis-DLM, le nombre d'objets est réduit et adapté à l'échelle 1:50 000</p>	<p>NAS Shape</p>	<p>Oui / ja</p>	<p>Datenlizenz – Deutschland – Zero – Version 2.0</p> <p>(https://www.govdata.de/dl-de/zero-2-0)</p>	<p>Link Daten/Metadaten: https://www.opengeodata.nrw.de/produkte/geobasis/lm/akt/dlm50/</p> <p>Katalogdaten zum Datensatz: 88a179ff-0414-4a96-a795-bd470cff2e05 https://registry.gdi-de.org/id/de.nw/DENWDLM50</p>

Annexe 1 / Anhang 1

	<p>Système de coordonnées : ETRS89/UTM32 (EPSG 25832)</p> <p>Das DLM50 bildet die Erdoberfläche in punkt-, linien- und flächenförmigen Objekten lagegenau ab, aber gegenüber dem Basis-DLM um eine reduzierte Anzahl an Objekten, angepasst an den Maßstab 1:50.000 Georeferenzierung: ETRS89/UTM32 (EPSG 25832)</p>				
<p>ABK – Farbe</p> <p>ABK – Schwarz-Weiß (Nachfolger der amtlichen Basiskarte)</p>	<p>Carte à l'échelle 1:5000 avec des informations du cadastre des propriétés immobilières Système de coordonnées : ETRS89/UTM32 (EPSG25832)</p> <p>Karte im Maßstab 1:5.000 mit den Informationen Liegenschaftskatasters Georeferenzierung: ETRS89/UTM32 (EPSG25832)</p>	<p>GeoTIFF mit tfw und Metadaten (.csv)</p>	<p>Oui / ja</p>	<p>Datenlizenz – Deutschland – Zero – Version 2.0</p> <p>(https://www.govdata.de/dl-de/zero-2-0)</p>	<p>Link Daten/Metadaten: https://www.opengeodata.nrw.de/produkte/geobasis/lk/akt/abk_tiff/abk_farbe_tiff/</p> <p>Katalogdaten zum Datensatz: af99735b-866b-431b-98eb-00069564b01b https://registry.gdi-de.org/id/de.nw/geobasisnrw-sekdatbestand-abk</p> <p>Link Daten/Metadaten: https://www.opengeodata.nrw.de/produkte/geobasis/lk/akt/abk_tiff/abk_sw_tiff/</p> <p>Katalogdaten zum Datensatz: 596662a1-dfa4-4608-84df-b0cfef16ae5f https://registry.gdi-de.org/id/de.nw/geobasisnrw-sekdatbestand-abk-sw</p> <p>WMS http://www.wms.nrw.de/geobasis/wms_nw_abk</p>

Annexe 1 / Anhang 1

					<p>URI: 281dec59-e324-4ed7-b9dc-6a38854872ac</p> <p>WMTS http://www.wmts.nrw.de/geobasis/wmts_nw_abk URI: 11f6514a-df9d-475d-bdbe-ca53cc28c261</p> <p>WCS https://www.wcs.nrw.de/geobasis/wcs_nw_abk URI: 7930e4ee-ebc0-4157-8791-ff7e96411da1</p> <p>WMS https://www.wms.nrw.de/geobasis/wms_nw_dtk URI: bca009e0-ce01-4ccc-9db9-4afe0f29c027</p> <p>WMTS https://www.wmts.nrw.de/geobasis/wmts_nw_dtk URI: 5576a2d0-bf2f-4f4a-9ca2-a2584450cc18</p>
Digitale Topographische Karte 1:25.000 (DTK25)	<p>La carte topographique numérique (DTK25) est une carte élaborée sur la base du modèle AAA Système de coordonnées : ETRS89/UTM32 (EPSG 25832)</p> <p>Die DTK25 ist ein Kartenwerk, das nach dem AAA-Modell abgeleitet wurde Georeferenzierung: ETRS89/UTM32 (EPSG 25832)</p>	GeoTIFF	Oui / ja	<p>Datenlizenz – Deutschland – Zero – Version 2.0 (https://www.govdata.de/dl-de/zero-2-0)</p>	<p>Link Daten/Metadaten: https://www.opengeodata.nrw.de/produkte/geobasis/tk/akt/tk25/</p> <p>Katalogdaten zum Datensatz: 0bfab211-ba98-4a92-b834-d61591f5496c https://registry.gdi.de/org/id/de.nw/DENWDTK25</p> <p>WMS http://www.wms.nrw.de/geobasis/wms_nw_dtk25</p>

Annexe 1 / Anhang 1

					<p>URI: 126c0ca9-3bea-4f2b-8c30-4e04f11f3a10</p> <p>WMS https://www.wms.nrw.de/geobasis/wms_nw_dtk URI: bca009e0-ce01-4ccc-9db9-4afe0f29c027</p> <p>WCS https://www.wcs.nrw.de/geobasis/wcs_nw_dtk25 URI: b7d509c2-3607-45d7-858b-cfdd8ab3b1ad</p> <p>WMTS https://www.wmts.nrw.de/geobasis/wmts_nw_dtk URI: 5576a2d0-bf2f-4f4a-9ca2-a2584450cc18</p>
<p>Digitale Topographische Karte 1:50.000 (DTK50)</p>	<p>La carte topographique numérique (DTK50) est une carte élaborée sur la base du modèle AAA Système de coordonnées : ETRS89/UTM32 (EPSG 25832)</p> <p>Die DTK50 ist ein Kartenwerk, das nach dem AAA-Modell abgeleitet wurde Georeferenzierung: ETRS89/UTM32 (EPSG 25832)</p>	<p>GeoTIFF</p>	<p>Oui / ja</p>	<p>Datenlizenz – Deutschland – Zero – Version 2.0 (https://www.govdata.de/dl-de/zero-2-0)</p>	<p>Link Daten/Metadaten: https://www.opengeodata.nrw.de/produkte/geobasis/tk/akt/tk50/</p> <p>Katalogdaten zum Datensatz: ddfee7bf-e2f9-4dad-b1a9-4f8047ddd1fc https://registry.gdi.de/org/id/de.nw/DENWDTK50</p> <p>WMS http://www.wms.nrw.de/geobasis/wms_nw_dtk50 URI: c088ed8b-3181-46a5-81ed-b997f1140ae9</p> <p>WCS</p>

Annexe 1 / Anhang 1

					<p>https://www.wcs.nrw.de/geobasis/wcs_nw_dtk50 URI: 673072d9-7440-4d8e-b32e-376be38b9ded</p> <p>WMS https://www.wms.nrw.de/geobasis/wms_nw_dtk URI: bca009e0-ce01-4ccc-9db9-4afe0f29c027</p> <p>WMTS https://www.wmts.nrw.de/geobasis/wmts_nw_dtk URI: 5576a2d0-bf2f-4f4a-9ca2-a2584450cc18</p>
Digitale Topographische Karte 1:100.000 (DTK100)	<p>La carte topographique numérique (DTK100) est une carte élaborée sur la base du modèle AAA Système de coordonnées : ETRS89/UTM32 (EPSG 25832)</p> <p>Die DTK100 ist ein Kartenwerk, das nach dem AAA-Modell abgeleitet wurde Georeferenzierung: ETRS89/UTM32 (EPSG 25832)</p>	GeoTIFF	Oui / ja	<p>Datenlizenz – Deutschland – Zero – Version 2.0</p> <p>(https://www.govdata.de/dl-de/zero-2-0)</p>	<p>Link Daten/Metadaten:https://www.opengeodata.nrw.de/produkte/geobasis/tk/akt/tk100/</p> <p>Katalogdaten zum Datensatz: 0bdda2c8-2ac2-46fe-b594-7c82b66d5900 https://registry.gdi.de/org/id/de.nw/DENWDTK100</p> <p>WMS http://www.wms.nrw.de/geobasis/wms_nw_dtk100 URI: 4ab61c60-75b0-407f-882c-aab1ab823063</p> <p>WCS https://www.wcs.nrw.de/geobasis/wcs_nw_dtk100 URI: 0793d101-b464-419b-9979-053b5a7d1628</p> <p>WMS</p>

Annexe 1 / Anhang 1

					<p>https://www.wms.nrw.de/geobasis/wms_nw_dtk URI: bca009e0-ce01-4ccc-9db9-4afe0f29c027</p> <p>WMTS https://www.wmts.nrw.de/geobasis/wmts_nw_dtk URI: 5576a2d0-bf2f-4f4a-9ca2-a2584450cc18</p>
Übersichtskarte NRW 1:250.000	<p>NRW250ÜK – Carte générale de la Rhénanie-du-Nord-Westphalie 1:250 000, Land NRW (2020)</p> <p>NRW250ÜK – Übersichtskarte Nordrhein-Westfalen 1:250.000, Land NRW (2020)</p>	PDF	Oui / ja	<p>Datenlizenz Deutschland – Namensnennung – Version 2.0</p> <p>(https://www.govdata.de/dl-de/by-2-0), Herausgebervermerk s.u.</p>	<p>Link Daten/Metadaten: https://www.opengeodata.nrw.de/produkte/geobasis/vkg/nrw250uek_f_pdf/</p> <p>Katalogdaten zum Datensatz: 244aaa86-acd6-4308-b559-c846cd78db4b https://registry.gdi.de.org/id/de.nw/DENW250UEK</p>
				<p><i>Herausgeber Land NRW (2020)</i> <i>Datenlizenz Deutschland - Namensnennung - Version 2.0, (www.govdata.de/dl-de/by-2-0)</i> <i>Kartengrundlage Übersichtskarte: Digitales Landschaftsmodell 1:1 000 000, Digitale Verwaltungsgrenzen 1: 250 000, © GeoBasis-DE / Bundesamt für Kartographie und Geodäsie, Frankfurt am Main 2016 (Daten verändert)</i> <i>European Digital Elevation Model (EU-DEM), Version 1.1 (www.land.copernicus.eu/pan-european/satellite-derived-products/eu-dem/eu-dem-v1.1/view), © European Environment Agency (EEA), Kopenhagen 2016 (Daten verändert)</i> <i>Kartengrundlage Landschaftskarte: © Bundesamt für Kartographie und Geodäsie (BKG), Frankfurt am Main (2019), in Zusammenarbeit mit dem Ständigen Ausschuss für geographische Namen (StAGN) (Daten verändert)</i></p>	

Annexe 1 / Anhang 1

Bade-Wurtemberg / Baden-Württemberg					
Nom du produit / Produkt- bezeichnung	Description / Beschreibung	Format	OpenData	Licence / Lizenz	Lien / Link
Digitale Orthophotos (DOP) (Bodenauflösung 40 cm)	<p>Les orthophotos numériques (DOP) pour toute la région sont disponibles en couleur (RGB) ; depuis 2009 également en RGBi Système de coordonnées : ETRS89/UTM (Zone 32)</p> <p>Die DOP liegen landesweit als Color-Bilder mit den Farbkanälen Rot, Grün und Blau (RGB) vor. Seit 2009 wird zusätzlich der infrarotnahe Kanal (RGBI) erfasst. Koordinatenreferenzsystem: ETRS89/UTM (Zone 32)</p>	TIFF mit TFW- Datei	Non / Nein		
Digitales Geländemodell (DGM5)	<p>Le DGM5 (modèle numérique de terrain 5) est une représentation 3D topographique au pas de 5m Système de coordonnées : ETRS89/UTM (Zone 32), altitude : DE_DHHN2016_NH</p> <p>Das DGM5 beschreibt die räumlichen Formen der Erdoberfläche in 3D-Koordinaten mit einer Rasterweite von 5 m. Koordinatenreferenzsystem: ETRS89/UTM (Zone 32), Höhe: DE_DHHN2016_NH</p>	ASCII, 3D- Koordinaten (X, Y, Z)	Non / Nein		
Digitales Basis Landschaftsmodell (Basis-DLM)	<p>Le Basis-DLM (modèle numérique du paysage de base) est une représentation de la topographie (point, ligne, surface), sans échelle Système de coordonnées : ETRS89/UTM (Zone 32)</p> <p>Das Basis-DLM bildet die Erdoberfläche lagegenau in punkt-, linien- und flächenförmigen Objekten ab. Maßstabslos. Koordinatenreferenzsystem: ETRS89/UTM (Zone 32)</p>	XML Shape	Non / Nein		

Annexe 1 / Anhang 1

<p>Digitales Landschaftsmodell 50 (DLM50)</p>	<p>Le DLM50 (modèle numérique du paysage 50) est une représentation de la topographie (point, ligne, surface). Par rapport au Basis-DLM, le nombre d'objets est réduit et adapté à l'échelle 1:50 000 Système de coordonnées : ETRS89/UTM (Zone 32)</p> <p>Das DLM50 bildet die Erdoberfläche in punkt-, linien- und flächenförmigen Objekten lagegenau ab, aber gegenüber dem Basis-DLM um eine reduzierte Anzahl an Objekten, angepasst an den Maßstab 1:50.000. Koordinatenreferenzsystem: ETRS89/UTM (Zone 32)</p>	<p>XML Shape</p>	<p>Non / Nein</p>		
<p>Digitale Topographische Karte 1:10000 (DTK10)</p>	<p>La carte topographique numérique DTK10 présente certains éléments du Basis-DLM, des informations altimétriques (lignes et points) ainsi que des polygones (bâtiments) issus d'ALKIS selon le catalogue de signatures (SK10) du groupe de travail des administrations du cadastre des länders allemands (AdV). Elle est disponible sous forme de données raster géoréférencées selon le Technisches Regelwerk TR508 du AdV. Système de coordonnées : ETRS89/UTM (Zone 32)</p> <p>Das Kartenwerk DTK10 präsentiert ausgewählte Inhalte des Basis-DLM, Höheninformationen (Höhenlinien und Höhenpunkte) und die Gebäudepolygone aus ALKIS entsprechend dem Signaturenkatalog (SK10) der AdV. Es ist in Form von georeferenzierten Rasterdaten entsprechend dem Technischen Regelwerk TR508 der AdV verfügbar. Koordinatenreferenzsystem: ETRS89/UTM (Zone 32)</p>	<p>GeoTIFF</p>	<p>Non / Nein</p>		
<p>Digitale Topographische Karte 1:25.000 (DTK25)</p>	<p>La carte topographique numérique DTK25 présente certains éléments du Basis-DLM de manière généralisée, des informations altimétriques (lignes et points) ainsi que des polygones généralisés (bâtiments) issus d'ALKIS selon le catalogue de signatures (SK25) du groupe de travail des administrations du cadastre des länders allemands (AdV).</p>	<p>GeoTIFF</p>	<p>Non / Nein</p>		

Annexe 1 / Anhang 1

	<p>Elle est disponible sous forme de données raster géoréférencées selon le Technisches Regelwerk TR508 du AdV. Système de coordonnées : ETRS89/UTM (Zone 32)</p> <p>Das Kartenwerk DTK25 präsentiert in generalisierter Form ausgewählte Inhalte des Basis-DLM, Höheninformationen (Höhenlinien und Höhenpunkte) und generalisierte Gebäudepolygone aus ALKIS entsprechend dem Signaturenkatalog (SK25) der AdV. Es ist in Form von georeferenzierten Rasterdaten entsprechend dem Technischen Regelwerk TR508 der AdV verfügbar. Koordinatenreferenzsystem: ETRS89/UTM (Zone 32)</p>				
<p>Digitale Topographische Karte 1:50.000 (DTK50)</p>	<p>La carte topographique numérique DTK50 présente certains éléments du DLM50 de manière généralisée, des informations altimétriques (lignes et points) ainsi que des polygones généralisés (bâtiments) issus d'ALKIS selon le catalogue de signatures (SK50) du groupe de travail des administrations du cadastre des länders allemands (AdV). Elle est disponible sous forme de données raster géoréférencées selon le Technisches Regelwerk TR508 du AdV. Système de coordonnées : ETRS89/UTM (Zone 32)</p> <p>Das Kartenwerk DTK50 präsentiert in generalisierter Form ausgewählte Inhalte des DLM50, Höheninformationen (Höhenlinien und Höhenpunkte) und generalisierte Gebäudepolygone aus ALKIS entsprechend dem Signaturenkatalog (SK50) der AdV. Es ist in Form von georeferenzierten Rasterdaten entsprechend dem Technischen Regelwerk TR508 der AdV verfügbar. Koordinatenreferenzsystem: ETRS89/UTM (Zone 32)</p>	GeoTIFF	Non / Nein		
<p>Digitale Topographische Karte 1:100.000 (DTK100)</p>	<p>La carte topographique numérique DTK100 présente certains éléments du DLM50 de manière généralisée, des informations altimétriques (lignes et points) ainsi que des</p>	GeoTIFF	Non / Nein		

Annexe 1 / Anhang 1

	<p>polygones généralisés (bâtiments) issus d'ALKIS selon le catalogue de signatures (SK100) du groupe de travail des administrations du cadastre des länders allemands (AdV). Elle est disponible sous forme de données raster géoréférencées selon le Technisches Regelwerk TR508 du AdV. Système de coordonnées : ETRS89/UTM (Zone 32)</p> <p>Das Kartenwerk DTK100 präsentiert in generalisierter Form ausgewählte Inhalte des DLM50 und Höheninformationen (Höhenlinien und Höhenpunkte) entsprechend dem Signaturenkatalog (SK100) der AdV. Es ist in Form von georeferenzierten Rasterdaten entsprechend dem Technischen Regelwerk TR508 der AdV verfügbar. Koordinatenreferenzsystem: ETRS89/UTM (Zone 32)</p>				
<p>Amtliche Straßenkarte 1:200 00 (ASK200)</p>	<p>La carte routière ASK200 présente certains éléments du DLM250 de manière généralisée ainsi que des informations techniques de l'administration routière. Elle est disponible en couleur sous forme de données raster. Système de coordonnées : ETRS89/UTM (Zone 32)</p> <p>Das Kartenwerk ASK200 präsentiert in generalisierter Form ausgewählte Inhalte des DLM250 und fachspezifische Informationen der Straßenbauverwaltung. Es ist als Farbkombination in der Form von georeferenzierten Rasterdaten verfügbar. Koordinatenreferenzsystem: ETRS89/UTM (Zone 32)</p>	<p>GeoTIFF</p>	<p>Non / Nein</p>		
<p>Straßennetzkarte 1:100 000 (SNK100)</p>	<p>La carte du réseau routier SNK100 présente certains éléments du DLM50 de manière généralisée ainsi que des informations techniques de l'administration routière. Elle est disponible en couleur sous forme de données raster. Système de coordonnées : ETRS89/UTM (Zone 32)</p>	<p>GeoTIFF</p>	<p>Non / Nein</p>		

Annexe 1 / Anhang 1

	<p>Das Kartenwerk SNK100 präsentiert in generalisierter Form ausgewählte Inhalte des DLM50 und fachspezifische Informationen der Straßenbauverwaltung. Es ist als Farbkombination in der Form von georeferenzierten Rasterdaten verfügbar Koordinatenreferenzsystem: ETRS89/UTM (Zone 32)</p>				
--	---	--	--	--	--

Liste des administrations et organismes chargés de la sécurité et du secours conformément à l'article 3 de la Convention sur l'échange réciproque et transfrontalier de données géographiques du 01/12/2017

Aufstellung der Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben (BOS) gemäß Artikel 3 der Vereinbarung über den gegenseitigen Austausch von grenzüberschreitenden Geodaten vom 01.12.2017

Toute organisation qui exerce les fonctions publiques suivantes :

- Défense,
- Police,
- Douane,
- Justice,
- Protection civile et services de secours,
- Gestion des crises,
- Sécurité intérieure,
- Sécurité de l'espace aérien,
- Santé publique.

Autres organisations, administrations ou services publics qui gèrent, produisent et mettent à disposition des données géographiques utilisés dans le cadre des fonctions publiques susmentionnées.

Sämtliche Organisationen mit folgenden hoheitlichen Aufgaben:

- Verteidigung
- Polizei
- Zoll
- Justiz
- Katastrophen- und Zivilschutz, Rettungswesen
- Krisenbewältigung
- Innere Sicherheit
- Sicherheit im Luftverkehr
- öffentliche Gesundheit

Weitere Organisationen, Verwaltungen oder öffentliche Stellen, die Geodaten verwalten, erstellen und zur Verfügung stellen, die im Rahmen der oben genannten öffentlichen Aufgaben genutzt werden.

Annexe 3 / Anhang 3

Liste des personnes de contact conformément à l'article 6 de la
Convention sur l'échange réciproque et transfrontalier de
données géographiques du 01/12/2017

Liste der Ansprechpartner gemäß Artikel 6 der Vereinbarung
über den gegenseitigen Austausch von grenzüberschreitenden
Geodaten vom 01.12.2017

Belgique / Belgien	<p>Eric Bayers <i>Directeur Spatial data infrastructure</i> <i>Conseiller général IGN</i> IGN Belgique Avenue de Cortenbergh 115 B-1000 Bruxelles Tél. : +32 (0)2 629.82.20 e-mail : eric.bayers@ign.be</p> <p>Michèle Michiels <i>Responsable du Service Commercial</i> IGN Belgique Avenue de Cortenbergh 115 B-1000 Bruxelles Tél. : +32 (0)2 629.82.80 e-mail : michele.michiels@ign.be</p>
France / Frankreich	<p>Gérard BLIN <i>Directeur territorial Nord Est</i> IGN France Direction territoriale Nord Est 1, rue des Blanches Terres F-54250 CHAMPIGNEULLES Tél.: +33 (0)3.57.29.15.15 e-mail: gerard.blin@ign.fr</p> <p>Eliane ROOS <i>Chef du département appui territorial et</i> <i>animation du collaboratif</i> IGN France Direction territoriale Nord Est 1, rue des Blanches Terres F-54250 CHAMPIGNEULLES Tél.: +33 (0) 3.57.29.15.15 e-mail: eliane.roos@ign.fr</p>

Annexe 3 / Anhang 3

<p>Luxembourg / Luxemburg</p>	<p>Nadine Biver <i>Service Gestion des géodonnées</i> Administration du Cadastre et de la Topographie 1, Rue Charles Darwin L-1433 Luxembourg Grand-Duché de Luxembourg Tél +352 247 54416 / +352 247 54400 e-mail : nadine.biver@act.etat.lu / topographie@act.etat.lu</p>
<p>Rhénanie-Palatinat / Rheinland-Pfalz</p>	<p>Dr. Dietrich Schürer <i>Abteilungsleiter Geotopografische Informationen</i> Landesamt für Vermessung und Geobasisinformation Rheinland-Pfalz Von-Kuhl-Straße 49 D-56070 Koblenz Tel.: +49 (0)261 492-311 Fax: +49 (0) 264 492-492 E-mail: dietch.schuerer@vermkv.rlp.de</p>
<p>Sarre / Saarland</p>	<p>Birgit Füllenbach <i>Sachgebietsleiterin Geotopographie, ATKIS, Kartographie</i> Von der Heydt 22 D-66115 Saarbrücken Tel.: +49 (0) 681 9712-325 Fax: +49 (0) 681 9712-200 E-mail: b.fuellenbach@lvgl.saarland.de</p> <p>Eric Groß <i>Sachgebietsleiter Vertrieb, Gebühren und Reproduktion</i> Von der Heydt 22 D-66115 Saarbrücken Tel.: +49 (0) 681 9712-226 Fax: +49 (0) 681 9712-200 E-mail: e.gross@lvgl.saarland.de</p>
<p>Rhénanie-du-Nord-Westphalie / Nordrhein-Westfalen</p>	<p>Dr. Jens Riecken <i>Abteilungsleiter</i> Bezirksregierung Köln, Abteilung Geobasis NRW, Dienstgebäude: Muffendorfer Str. 19 - 21, D-53177 Bonn</p>

Annexe 3 / Anhang 3

	<p>Tel.: +49 (0) 221-147-4300 Fax: +49 (0) 221-147-4302 E-mail: jens.riecken@bezreg-koeln.nrw.de</p>
<p>Bade-Wurtemberg / Baden-Württemberg</p>	<p>Matthias Wörner <i>Referatsleiter Vertrieb</i> Landesamt für Geoinformation und Landentwicklung Büchsenstraße 54 D-70174 Stuttgart Tel.: +49 (0) 711 95980-386 Fax: +49 (0) 711 95980-700 E-mail: geodaten@lgl.bwl.de</p>